



# *II mas-chalch da Sent*

Publicaziuns ufficialas. Cumpara seguond bsögn.

2006/2008

no. 13

7554 Sent, 26 lügl 2006 / mw

## **AVIS PELS 1. AVUOST 2006**

### **Scumond ufficial:**

Causa la süttina da quista stà esa in nossa regiun fich grond privel da fö. In vista a quista situaziun, ha decis il Cussagl cumünal, sün racumandaziun dal chantun, da scumandar sün tuot il territori da Sent, severamaing tuottas sorts da fös, fös artificials ed oters ogets explosivs. Permiss sun fös sur 2'200 m.s.m. *Ils fös da Tiral, Val Sinestra e Sur En vegnan fats suot controlla speciala dals pumpiers.*

Als usters ed als fittaders d'abitaziuns da vacanzas vegna giavüschà, da comunichar quist avis a lur giasts. Nus giavüschain da tour cogniziun da quist scumond, ed ingrazchain per l'incletta.

**Cussagl cumünal Sent**

\*\*\*\*\*

### **Allgemeines Feuer-Verbot:**

Wegen der grossen Trockenheit herrscht zur Zeit grosse Brandgefahr. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat von Sent, auf dringende Empfehlung des Kantons beschlossen, alle Höhenfeuer, und jegliches Abbrennen von Feuerwerk zu verbieten. Erlaubt sind Höhenfeuer über 2'200 M.ü.M. *Die offiziellen Feuer in Tiral, Val Sinestra und Sur En werden unter strenger Kontrolle der Feuerwehr entfacht.* Danke für Ihr Verständnis.

**Gemeinderat Sent**

# PROGRAM DALS 1. AVUOST 2006

|               |       |  |
|---------------|-------|--|
| 16.00         | Plaz  | <b>Cumanzamaint da la festa</b><br>L'ustaria cun mangiativas e bavrondas vain manada dals tregants.        |
| 16.00         | Plaz  | <b>Trategnimaint</b><br>culla chapella „ <b>Duo Regalinos</b> “<br>per far ün'o tschella traïs-cha         |
| 20.15         | Plaz  | <b>Concert da la Società da musica Sent</b>  |
| 21.00 - 21.15 |       | <b>Sunasoncha</b>  |
| 21.00         | Tiral | <b>Fö dals 1. avuost</b>   |
| 21.15         | Plaz  | <b>1. Pled festal (sar Curdin Sedlacek, Sent)</b><br><b>2. Psalm svizzer</b><br><b>Bal fin a las 02.00</b> |

Id es proibi dad impizzar sulla piazza festala e sün terrain cumünal da tuottas sorts fös artificials ed ogets explosivs. I vain multà fin fr. 500.-- o cun arrest fin ot dis, tenor l'appel da nossa Regenza. Tenor decisiun dal Cussagl cumünal sun ils pumpiers autorisats cun las controllas da las prescripziuns manzunadas. In Tiral vain impizzà ün fö dals 1. avuost.

- IN CAS DA TRID'ORA: ISTESSION PROGRAM IN CHASA DA SCOULA SARANSCHASCH

## Avis > fös dals 1. avuost

Sco minch'on e tenor tradizion ardaran eir quist on in occasiun da la festa dals 1. avuost divers fös sün nossas otezzas. Quai es fich allegraivel e fa dalet ad indigens ed a noss giasts. Ils fös nu das-chan però insuos-chir nos ambiaint, uschigliö cuntrafana al sen da l'üsanza.

As basond sulla ledscha chantunala pretenda il Cussagl cumünal da preparar ils fös be cun laina adattada, q.v.d. laina püra, **na trattada chemicamaing, cun culurs, cun vernischs "Lack", pneus e.o.p.**

Il Cumün prepara il fö dals 1. avuost our in Tiral. Id es admiss da depositar là be laina **na trattada cun chemicalias, cun culurs, cun vernischs „Lack“, pneus e.o.p.**, be davo avair contactà cul silvicultur Mario Riatsch e cun sar Not Pua, fittadin da la parcella e **be davo ils 26 lügl!** La barriera vain drivida dal Cumün als 26 lügl 2006 e resta averta fin als 1. avuost 2006.

I vegnan fattas controllas tras il pulizist cumünal. Tenor decisiun dal Cussagl cumünal es il pulizist autorisà cun las controllas da las prescripziuns chantunalas.

Eventuals surpassamaints da quist avis e da las prescripziuns chantunalas vegnan chastiats cun multa o arrest.

# **1. AUGUSTFEIER 2006**

|               |       |  |
|---------------|-------|--|
| 16.00         | Plaz  | <b>Beginn des 1. August-Festes.</b><br>Die Wirtschaft wird vom Schützenverein geführt. |
| 16.00         | Plaz  | <b>Die Tanzkapelle „Duo Regalinos“</b> spielt auf                                      |
| 20.15         | Plaz  | <b>Konzert der Musikgesellschaft von Sent</b>  |
| 21.00 - 21.15 |       | <b>Kirchengeläute</b>  |
| 21.00         | Tiral | <b>1. August-Feuer</b> , verschiedene Höhenfeuer                                       |
| 21.15         | Plaz  | <b>1. Festansprache (Herr Curdin Sedlacek, Sent)</b>                                   |
|               |       | <b>2. Offizieller Abschluss des Festaktes mit dem Schweizerpsalm</b>                   |
|               |       | <b>Tanz bis um 02.00 Uhr</b>   |

Das Abbrennen von jeglichem Feuerwerk auf dem Gemeindegebiet ist laut Aufruf der Regierung verboten und wird mit Busse bis Fr. 500.-- oder Haft bis zu acht Tagen bestraft.

Gemäss Beschluss des Gemeinderates sind die Angehörigen des Feuerwehrkorps für die Überwachung obiger Vorschriften bevollmächtigt. In Tiral wird ein 1. August-Feuer angezündet.

→ BEI SCHLECHTEM WETTER: GLEICHES PROGRAMM IM SCHULHAUS SARANSCHASCH

**Der Gemeinderat**

## Publicaziun da fabrica BAB

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Reguarda:</b>           | Prümaran Prà San Flurin, parc. 22, GVA-Nr. 349.349-A<br>Lavurs da mantegnimaint, entrada nouva per l'annex, secret chemic extern |
| <b>Patrun da fabrica:</b>  | Società d'Ütil Public, c/o Georg Buchli, 7554 Sent   |
| <b>Profilà:</b>            | 13-07-2006   |
| <b>Publicaziun:</b>        | 27-07-2006   |
| <b>Termin da protesta:</b> | 17-08-2006   |

**Ediziun:** Ils plans sun exposts in büro cumünal.

**Recuors:** Protestas da dret public, cunter quistas publicaziuns, sun d'inoltrar infra 20 dis in scrit, a partir da la data da publicaziun, al Cussagl cumünal.

### La cumischiun da fabrica

## Invid

Ils sturnels dedicheschan lur inscunter dals **5 avuost a las 16.00 sün Plaz** als bügls da Sent. Claudio Vital orientescha davart las üsanzas e davart l'istorgia dals bügls. Niculin Stupan quinta duos o traïs passadas, chi sun capitadas da seis temp sper il bügl da Curtin. A la fin as staja ün pa da cumpagnia es'gioda üna simpla marend.

Quatras lessna invidar eir ad indigens interessats da tour part a quist inscunter. I fess plaschair da pudair salüdar üna cumpagnia masdada dad indigens e sturnels.

### Ils Sturnels

## Cult divin e festa aint i'l alp Lavèr

**Dumengia als 6 avuost 2006** a las:

09.30 Partenza davent da Plaz

11.00 Predgia

11.30 Ustaria averta

In cas da trid'ora pregia in baselgia a las 10.00 e la festa vain spostada per ün'eivna süls 13 avuost.

In cas da malsgürezza: tel 081 864 87 28, davent da las 08.00.

### La società d'alp e chascharia La corporazion evangelica

## A tuot ils apiculturs

Chi chi ha interess da muossar a noss giasts, sco chi's schlavazza meil, dess far il bain ed annunzchar pro Sent Turissem, tel. 081 864 15 44.

Grazcha fich!

### Sent Turissem

## **Da dar a fit chamonna cumünala**

Il Cumün dà a fit la chamonna cumünala da Patschai chi'd es gnüda libra, a partir da subit. Per eventualas dumondas sta il schef da god, pas-ch e pauraria, sar J.A. Schmidt gugent a disposiziun. Tel. 079 357 85 76.

Annunzchas in scrit sun da drizzar al büro cumünal fin il plü tard ils **11 avuost 2006**.

### **Il Cussagl cumünal**

## **Da dar a fit**

pels 1. november 2006 illa chasa Sot Pradè 222 ün' abitaziun da 3 ½ stanzas cun stüva da dschember, pitschna lobgia e grond üert. S'annunzchar p pl. suot no. da tel: 081 864 05 65.

**Dna. Anna-Maria Vital**

## **Da dar a fit a Sent**

Abitaziun da 4 stanzas cun lobgia e pitschna piazza da tschantar in üert a partir dals 1. settember 2006 o tenor cunvegna. Fit inclusiv cuosts supplementars frs. 1'460.-- sco eir

1 abitaziun da 1 1/2 stanzas möblada cumplettamaing pel fit inclusiv cuosts supplementars da frs. 600.--

Las 2 abitaziuns as rechattan in üna chasa engiadinaisa originala e sun renovadas nouv. Las abitaziuns pon eir gnir fittadas insemel.



Infourmaziuns plü detagliadas dà Fam. Spiller-Stutz, telefon privat 041 340 14 35 o 081 864 17 02 o nomer da l'affar 041 349 10 00

**Fam. Spiller-Stutz**



# 1. August



Pauraria Tufera  
**SENT**

Brunch

Ponyreiten u  
für Kinde

Bus-taxi gratuit davent da Plaz  
Gratis Bus-Taxi ab Dorfplatz

**Annunzchar/Anmelden:** fin als 31. Iügl 2006 / bis  
31. Juli 2006

Tel. 081/ 864 05 42 fam. Ritz

Tel. 081/ 864

15 44 Sent Turissem

**Urari/Zeit:** a partir da las 08.30 h /  
ab 08.30 h

**Predsch/Preis:** creschüts/Erwachsene  
Fr.25.-- uffants/Kinder Fr.5.-- -  
Fr.15.-- tenor età /je nach Alter

No ans allegrain da pudair passantar cun Vo ün bel di.

***Wir würden uns freuen Sie auf unserem Bauernhof  
begrüssen zu dürfen.***

*Tina-Maria ed Arno Ritz-Benderer  
cun Marco e Sandro*